



※在外投票方法の詳細につきましては当館ホームページをご確認ください。

<http://www.at.emb-japan.go.jp/data/jp/2017senkyo.pdf>

#### ○オーストリアにおける覆面禁止法の施行について

オーストリア政府は、10月1日（日）から覆面禁止法が施行される旨を発表しました。同法施行後は公共の場で顔を認識できない程度に覆うことが禁止され、警察官の指示に従わずその場で覆面を取らない者は最寄りの警察署まで連行され、150ユーロ以下の罰金が科されることがあります。日本で一般に販売されている風邪用や花粉症用マスクも取締り対象となる可能性がありますのでご注意ください。

詳しくは当館ホームページをご参照ください。

<http://www.at.emb-japan.go.jp/data/jp/20170925fukumen.pdf>

#### ○領事出張サービスのお知らせ

在オーストリア日本国大使館では、遠隔地にお住まいの方を対象に以下のとおり領事出張サービスを実施いたします。

領事出張サービスでは、在外選挙人名簿への登録、旅券及び各種証明の申請受付や、事前に申請を受け付けた旅券及び証明書の交付、出生・婚姻等の戸籍関係の届出の受付等を行います。

領事出張サービスのご利用につきましては、大使館領事部まで事前のご連絡をお願いいたします。

##### 1 ザルツブルク

日時：10月 5日（木） 14：00～18：00

場所：AUSTRIA TREND HOTEL EUROPA SALZBURG

Rainerstrasse 31, 5020 Salzburg ホテル内会議室

電話：0662-889 930

##### 2 グラーツ

実施時期：2018年1月下旬（予定）

日時及び会場の具体的な情報については確定次第ホームページ上でご案内します。

#### ○平成29（2017）年度小学生用（後期）教科書の配布について

本年春に平成29（2017）年度小学生用（後期）教科書の無償配布を大使館へ

事前にお申し込み頂いた方は、以下の期間内に受け取りにお越してください。

なお、事前にお申し込みされていない方は、送料等自己負担となりますが、教科書無償配布の追加送付のお申し込みが可能です。詳しくは、大使館領事部までお問い合わせください。

◆受取期間：9月8日（金）～11月10日（金）まで

9：00～12：00， 13：30～16：30

※但し、大使館休館日（土日及び10月26（月）、11月1日（水））を除く。

◆受取場所：大使館領事部窓口

◆必要書類：教科書を受け取る保護者の方の身分証明書（旅券・運転免許証等）。代理人による受け取りの場合、委任状もしくは対象となるお子様の日本旅券の写し（身分事項のページ）。

#### ○日本広報文化センター図書館からのお知らせ

図書館スペースの都合上、9月末日で日本語書籍の取り扱いを終了させていただきます。例外的に日経新聞（館内での閲覧のみ）、音楽の友、月刊おりがみは10月以降も今まで通りご利用いただけます。今まで日本語書籍をご利用いただいていた在留邦人の皆様にはご迷惑をおかけして大変申し訳ございませんが、ご理解のほどどうぞよろしくお願い申し上げます。

#### ○9月の邦人被害（当館届出分）

- ・9月上旬， レストランで昼食中に， 椅子の後ろに置いていた鞆を盗まれた。
- ・9月上旬， ホテルロビーで待機中に， 鍵が落ちていますよと声をかけられ注意をそらされた隙に， ソファの上に置いていたバッグを盗まれた。
- ・9月上旬， 夜行列車で就寝中に， 個室の鍵を外から開けられ鞆を盗まれた。
- ・9月上旬， 地下鉄の車内で， 若い女性4人にシェーンブルン宮殿までの行き方を尋ねられ， しつこい質問に身振り手振りで説明している間に， 肩に掛けていた鞆の中から貴重品を盗まれた。
- ・9月中旬， リンツの展示会に参加中， 控え室に置いていた鞆を盗まれた。
- ・9月中旬， 高速道路のサービスエリア内で休憩後車に乗ろうとした際に， 男性にタイヤの空気が抜けているのでガソリンスタンドに行くようすすめられた。その間に， 車内に置いていた鞆を別の男に持ち去られた。
- ・9月中旬， 高速道路のサービスエリアで買い物の為車を離れた際， タイヤをナイフで切られパンクさせられた。勝手にタイヤ交換を行おうとする男を止めている間に，

後部座席に置いていた鞆を別の男に盗まれた。

- ・ 9月中旬, オペラ座近くの路上で, 背負っていたリュックサックから貴重品を盗まれた。
- ・ 9月中旬, ホテルのロビーで調べ物をしている間に, 鞆を盗まれた。
- ・ 9月中旬, ウィーン中央駅から乗車した列車の中で, 鞆を頭上の棚に上げようとした際, 肩に掛けていた鞆を盗まれた。

## ○2017年10月のイベント(抜粋)

10月の日本関係イベントをご紹介します。皆様もぜひお出かけ下さい！

Ausstellung Tetsuro Kimura

木村鉄郎個展

展覧会ご案内(ドイツ語):

[http://www.at.emb-japan.go.jp/common\\_data/img/events2017/20170924.pdf](http://www.at.emb-japan.go.jp/common_data/img/events2017/20170924.pdf)

オープニング: 9月23日(土) 17:00

展覧会: 9月24日(日)~10月8日(日) 14:00~21:00

会場: Bindergasse 8, 7122 Gols <http://www.radwan.at>

主催: Lucja Radwan

I love Vienna... Romantic Sunday Afternoon Concert

ロマンティック・アフタヌーンコンサート

シューベルト生家の小ホールにて開催されるウィーンゆかりの作曲家の名曲ピアノコンサート。作曲家にまつわるエピソードと曲の解説付き(英語)。今回はショパンの物語です。

演奏: 西山恭子(ピアノと語り)

10月1日(日) 15:30

会場: Schubert Geburtshaus, Nussdorfer Strasse 54, 1090 Wien(市電 37 または 38 にて Canisiusgasse 下車)

問い合わせ先: [romanticwien@hotmail.com](mailto:romanticwien@hotmail.com)

入場料: 20 ユーロ (割引料金 12 ユーロ 学生、12 歳以下または 60 歳以上)

(チケットは WIEN-TICKET.AT Tel. (01-)58885 またはコンサート開始 1 時間前から会場にてお求めいただけます)

主催: Romantic Wien

Origami-Workshop

### おりがみワークショップ

この日 10 時～18 時に同会場で開催される Handwerksmarkt にておりがみワークショップが行われます。

日時: 10 月 1 日(日) 14:00～17:00

会場: Brandlhof in Radlbrunn, Radlbrunn24, 3710 Ziersdorf

入場料: 無料

<http://origami-fuer-alle.weebly.com/workshop.html>

主催: Volkskultur Niederoesterreich

### JAPANNUAL 2017

#### ジャパニユアル 2017

#### 第一回ウィーン日本映画祭

詳細: <https://www.japannual.at/home-japanese>

日時: 10 月 2 日(月)～10 月 5 日(木)

会場: Filmcasino Wien, Margaretenstr. 78, 1050 Wien

主催: Oesterreichisch-Japanische Gesellschaft

### “Yume – Shogyo Mujyo” Chado-Vorfuehrung der Urasenke Tankokai Austria Association 「夢・諸行無常」裏千家オーストリア淡交会によるお茶会

日時: 10 月 6 日(金) 16:00 & 18:00

会場: 日本広報文化センター Schottenring 8, 1010 Wien

参加ご希望の方は、9 月 18 日から申し込み受付を開始いたしますので、お電話にて日本広報文化センター Tel. (01) 533 85 86 までお申し込み下さい。申し込みは定員になり次第締め切らせていただきます。

参加費用: 無料

主催: Urasenke Tankokai Austria Association

### Asien in Wien

#### ウィーンのアジア祭

ご案内(ドイツ語):

[http://www.at.emb-japan.go.jp/common\\_data/img/events2017/20171007.pdf](http://www.at.emb-japan.go.jp/common_data/img/events2017/20171007.pdf)

日本関連プログラム: 第一部(17:30～18:30) 日本の歌曲と剣道演武(ウィーン剣道協会)が披露されます。

日時: 10 月 7 日(土) 17:00(開場 16:00)

会場: VHS – Veranstaltungszentrum PAHO, Ada-Christien-Gasse 2b, 1100 Wien

問い合わせ先: Asiatische Gemeinschaft in Wien [office@asieninwien.at](mailto:office@asieninwien.at) [www.asieninwien.at](http://www.asieninwien.at)

入場料:無料

主催:Asiatische Gemeinschaft in Wien

Tonkuenstler-Orchester im Musikverein Wien

トーンキュンストラー管弦楽団 ウィーン楽友協会

プログラム:メシアン/トウランガリア交響曲

指揮:佐渡裕

ピアノ:Roger Muraro

オンド・マルトノ:Valerie Hartmann-Clavierie

日時:10月8日(日)15:30 / 10月10日(火)19:30

会場:Musikverein, Grosser Saal, Musikvereinsplatz 1, 1010 Wien

チケット:Kartenbuero Tonkuenstler und Grafenegg, Herrengasse 10, 1010 Wien Tel.

(01)5868383 tickets@tonkuenstler.at

入場料:5~54 ユーロ

主催:Tonkuenstler-Orchester

Benefizkonzert für Jugendmusikprojekt Fukushima – 300 Jahre Kaiserin Maria Theresia

青少年音楽プロジェクト・福島のための支援コンサート “マリア・テレジア生誕 300 年記念”

ご案内:<https://kizuna-projekt-wien.jimdo.com/>

東日本大震災より6年を迎え、福島 of 青少年音楽家をウィーンに招聘し、レッスン受講や演奏会の機会などを与えることを目的とし、義援金を募るコンサート。本年度のマリア・テレジア生誕 300 年を記念してマリア・テレジアが設立した k. u. k. レギメンツカペレ・ドイチュマイスター吹奏楽団を中心に演奏会が開催されます。

日時:10月14日(土)19:00

会場:Ehrbarsaal, Prayner Konservatorium, Muehlgasse 28-30, 1040 Wien

チケット申し込み先:kizuna-ticket@kojeder.com

入場料(寄付金):25 ユーロ、学生は任意の寄付

主催:Kizuna Projekt (Yukari Kojeder-Sakai)

在オーストリア日本国大使館後援

Ausstellung – Ikebana von der Tradition zur Moderne

「伝統からモダンへ」いけばな展

ご案内(ドイツ語):

[http://www.at.emb-japan.go.jp/common\\_data/img/events2017/20171012.pdf](http://www.at.emb-japan.go.jp/common_data/img/events2017/20171012.pdf)

いけばなインターナショナル創立 60 周年およびウィーン支部創立 50 周年記念いけばな展。

オープニング:10月12日(木)19:00

展示: 10月13日(金)10:00~19:00、10月14日(土)10:00~18:00  
11:00~17:00 ガイドツアー(毎時ごと)、子供と大人が参加できるワークショップあり。  
会場: WUK, Waehringer Strasse 59, 1090 Wien  
主催: Ikebana International Chapter Vienna #223

Musikalische Reise in die Zeit der Renaissance

子供のための古楽コンサート

古楽器と子供たちによるダンスでルネッサンス時代の音楽を紹介します。年齢制限はなく子供から大人まで楽しめます。

演奏: 角田雅子(ヴィオラ・ダ・ガンバ)ほか

ご案内: [http://www.at.emb-japan.go.jp/common\\_data/img/events2017/20171014\\_J.pdf](http://www.at.emb-japan.go.jp/common_data/img/events2017/20171014_J.pdf)

日時: 10月14日(土)17:00

会場: Krypta der Canisiuskirche, Pulverturm-gasse 11, 1090 Wien

問い合わせ先: [info@viola-da-gamba.net](mailto:info@viola-da-gamba.net) <http://www.viola-da-gamba.net>

入場料: 無料(任意による寄付)

主催: Music for a while

Origami-Kurse und Bazar

おりがみワークショップとバザー

日時: 10月15日(日)10:30~12:30 コマ (同時にバザーも開催)

会場: GO7, Mariahilferstrasse 82 / 1. Hof rechts, Stiege 2, 1. Stock, 1070 Wien

参加費用: コースにより異なりますので、詳細はおりがみ協会のホームページをご参照ください。

バザーは入場無料

<http://origami-fuer-alle.weebly.com/workshop.html>

主催: ORIGAMI - Papierfalten fuer alle

Kalligrafie aus Japan - 70-Jahr Jubilaeumsausstellung der Shodo Geijutsuin-Foundation

公益財団法人 書道芸術院 創立70周年記念・ウィーン展

書道ワークショップ: 10月18日(水)15:30~17:00 (ワークショップに参加ご希望の方は Tel. 01-89174-117 000 へお申込み下さい)

書道展オープニング: 10月18日(水)18:00 (申込み不要)

会場: Volkshochschule Hernals, Roetzer-gasse 15, 1170 Wien, Tel. 01-89174-117 000

入場料: 無料

書道展: 10月18日(水)~10月25日(水)

会場①: Volkshochschule Hernals, Roetzer-gasse 15, 1170 Wien, Tel. 01-89174-117 000

会場②: 日本広報文化センター Schottenring 8, 1010 Wien, Tel. 01-5338586

入場料: 無料

主催: 公益財団法人書道芸術院、Volkshochschule Hernals

協力: 在オーストリア日本国大使館、毎日新聞、毎日書道会

20. Kalligrafie Ausstellung zum internationalen Austausch in Wien

第 20 回国際交流書道展および書道ワークショップ

書道展

日時: 10 月 18 日(水)~10 月 25 日(水) 月~金 9:00~16:30

会場: 日本広報文化センター Schottenring 8, 1010 Wien, Tel. 01-5338586

入場料: 無料

谷脇誠治郎先生による書道講習会

日時: 10 月 19 日(木)14:00~16:00、10 月 20 日(金)14:00~16:00

会場: 日本広報文化センター Schottenring 8, 1010 Wien

ワークショップに参加ご希望の方は 10 月 2 日(月)から申し込み受け付けを開始いたしますので、お電話にて日本広報文化センター Tel. (01) 533 85 86 までお申し込みください。申し込みは定員になり次第締め切らせていただきます。

参加費用: 無料

Klavierabend Wien

ウィーン・ピアノコンサート

山本志津子 (ピアノ)

プログラム: ドビュッシー、ラヴェル、リスト、ショパンの作品

<http://www.iti-arte.at/musiktheater/>

日時: 10 月 29 日(日)19:00

会場: Palais Khevenhueller, Tuerken Strasse 19, 1090 Wien

入場料: 25 ユーロ

主催: Gesellschaft fuer Musiktheater Wien

イベントカレンダーは、日本国大使館のホームページ上で常時ご案内しています。

[http://www.at.emb-japan.go.jp/jp/60\\_newsevents/index.html](http://www.at.emb-japan.go.jp/jp/60_newsevents/index.html)

※日本広報文化センターで開催されるイベント以外は、日本国大使館主催(共催)および後援の明記がない限り、当館が関与するものではありません。また掲載されているイベントは急に変更になる場合があります。詳細は各イベントの主催者に直接ご確認下さい。